



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-111**

under the

COMMUNITY PLANNING ACT

Filed October 19, 2009

1 *Section 2 of New Brunswick Regulation 2002-76 under the Community Planning Act is amended in the definition of “total tax base” by striking out “Baker Brook” and substituting “Baker-Brook”.*

2 *Subsection 3(2) of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

3(2) The boundaries of the District are defined as follows:

Beginning at the point where the parish line between the parishes of Rivière-Verte and Sainte-Anne meets the international boundary line between Canada and the United States of America; thence northeasterly along the various courses of the said parish line to a point on the county line between the counties of Madawaska and Restigouche; thence northwesterly along the said county line to the inter-provincial boundary line between the provinces of New Brunswick and Quebec; thence southerly and southwesterly along the various courses of the said inter-provincial boundary line to the aforesaid international boundary line; thence southeasterly and northeasterly along the various courses of the said international boundary line to the point of beginning, including the municipalities of Edmundston, Baker-Brook, Village of Clair, Village of Lac Baker, Village de St. Hilaire, Village of Saint-François de Madawaska and Village of Rivière-Verte.

3 *Section 5 of the Regulation is amended*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-111**

pris en vertu de la

LOI SUR L'URBANISME

Déposé le 19 octobre 2009

1 *L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2002-76 pris en vertu de la Loi sur l'urbanisme est modifié à la définition « assiette fiscale totale » par la suppression de « Baker Brook » et son remplacement par « Baker-Brook ».*

2 *Le paragraphe 3(2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

3(2) Le District est délimité comme suit :

Partant du point où la limite séparant les paroisses de Rivière-Verte et de Sainte-Anne croise la limite internationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique; de là, en direction nord-est, le long des divers tracés de ladite limite séparant les paroisses jusqu'à un point situé sur la limite séparant les comtés de Madawaska et de Restigouche; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite limite séparant les comtés jusqu'à la limite séparant les provinces du Nouveau-Brunswick et de Québec; de là, en direction sud et sud-ouest, suivant les divers tracés de ladite limite interprovinciale jusqu'à la limite internationale susmentionnée; de là, en direction sud-est et nord-est, suivant les divers tracés de ladite limite internationale jusqu'au point de départ, y compris les municipalités suivantes : Edmundston, Baker-Brook, Village of Clair, Village of Lac Baker, Village de St. Hilaire, Village de Saint François de Madawaska et Village de Rivière-Verte.

3 *L'article 5 du Règlement est modifié*

(a) in paragraph (1)(b) by striking out “Baker Brook” and substituting “Baker-Brook”;

(b) in paragraph (2)(b) by striking out “Baker Brook” and substituting “Baker-Brook”.

4 Section 6 of the Regulation is amended

(a) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Baker Brook” and substituting “Baker-Brook”;

(b) by repealing paragraph (b) and substituting the following:

(b) by the council of Baker-Brook, in proportion to the percentage that the municipal tax base of Baker-Brook for the previous year bears to the total tax base for the previous year;

a) à l'alinéa (1)b), par la suppression de « Baker Brook » et son remplacement par « Baker-Brook »;

b) à l'alinéa (2)b), par la suppression de « Baker Brook » et son remplacement par « Baker-Brook ».

4 L'article 6 du Règlement est modifié

a) au passage qui précède l'alinéa a) par la suppression de « Baker Brook » et son remplacement par « Baker-Brook »;

b) par l'abrogation de l'alinéa b) et son remplacement par ce qui suit :

b) pour le conseil de Baker-Brook, une portion équivalente au pourcentage que représente l'assiette fiscale municipale de Baker-Brook de l'année précédente par rapport à l'assiette fiscale totale de l'année précédente;